



LETTERS

2012年 11月発行

公益財団法人
佐倉国際交流基金
〒285-0025
佐倉市鍋木町198番地2
TEL・FAX 043-484-6326

佐倉国際スピーチコンテスト

目次 Contents	
P1	佐倉国際スピーチコンテスト
P2	佐倉異文化交流の集い
P3	イングリッシュサロン 外国人児童の学習支援
P4	基金からのお知らせとイ ベントスケジュール 他



小学生の部参加者



中学生スピーチ・レシテーション参加者



外国人の部参加者

9月30日(日)ミレニアムセンター佐倉において、佐倉市共催、佐倉市教育委員会後援、佐倉ライオンズクラブ・佐倉ロータリークラブの協賛をいただき第24回「佐倉国際スピーチコンテスト」が開催されました。今年は、小学生45名、外国人(日本語)5名、中学生31名が参加、日頃培った力を発揮されました。

アンケートから皆様の声

- ・毎年子供が参加することを楽しみにしている。英語力の向上はもちろん人前で話すことにも慣れるいい機会だと思う。感謝している。
- ・発表の場、コンテストを設けて頂き感謝。子供にこのような体験をさせる事ができ、親としてもうれしい。
- ・外国人の方は、多く佐倉市内に在住しているので、もっと多くコミュニケーションを取るため、小さいイベントでも良いので機会を多く作って欲しいと思う。
- ・とても楽しかった。来年も参加する。
- ・開会式の来賓のお話が良いので、午後の部の中学生にも聞かせてあげたい。良い方法を考えて欲しい。

スピーチコンテストの入賞者

中学生「英語スピーチ」の部 (敬称略)

賞	氏名	所属	タイトル
市長賞	佐藤 くらら	井野中学校	True Heart
佐倉ライオンズクラブ賞	石原田 友里	西志津中学校	My Dream
佐倉ロータリークラブ賞	武田 美沙	南部中学校	AKB 48?
佐倉国際交流基金賞	斎藤 亜美	佐倉東中学校	How can we save our planet, the Earth?

中学生「英語レシテーション」の部 (敬称略・基金賞は50音順)

賞	氏名	所属	タイトル
市長賞	田名 桃子	南部中学校	Changing The World
佐倉ライオンズクラブ賞	秋葉 玲吾	南部中学校	The Lovely Banana
佐倉ロータリークラブ賞	早川 博元	印旛中学校	Steve Jobs' Stanford Commencement address
佐倉国際交流基金賞	赤松 しほり	井野中学校	George and the Pizza
佐倉国際交流基金賞	市古 茉莉	西志津中学校	Monkey see ~monkey do
佐倉国際交流基金賞	及川 裕公・藤原 彩音	南部中学校	Just a Haircut, Please!
佐倉国際交流基金賞	濱田 駿	西志津中学校	Chimpanzeectomy

佐倉異文化交流の集い

10月20日(土)志津コミュニティセンターにおいて、佐倉市共催「佐倉異文化交流の集い」が開催されました。外国の方をはじめ、多くの皆様において頂き、盛りだくさんのプログラムを楽しんでいただきました。書道・お茶・フェアトレード・折り紙・紙飛行機などのブースでは、大勢の方が体験をしたり、購入したり、盛況のもと終了することができました。ご支援・ご協力頂いた皆様に心より感謝申し上げます。



アンデス民族舞踊

プログラム	
12:30	開会
12:40	アンデス民族舞踊
13:30	ハロウィーンタイム
14:25	Let's太極拳
14:50	紙飛行機飛ばし
15:00	福引き

手をつなぐ 心をつなぐ
世界を繋ぐ

各ブースの紹介

お茶
書道
折り紙
カレーパンとおはぎ
紙飛行機
フリーマーケット(2店)
フェアトレード
けん玉
国際コミュニケーションコーナー
コーヒー販売
カレーパン販売
イギリスのお菓子(調理室)
受付・基金総合案内



紙飛行機



太極拳



イギリスのお菓子作り



ハロウィーンタイム

佐倉異文化交流の集いに参加して

私はこの集いに参加して3回目になります。最初はお友達が出来ると思い一人で参加しました。ユーカリの駅の近くに居住している日本の友と知り合い、「又来年ここで逢いましょう」と言って別れました。私は約束通り2回目も参加しましたが、友はきませんでした。しかし2回目参加の時、中野先生を通してイランからお見えになったメリー様、息子のアルマン君、ご主人のダボッド様のご家族と知り合い、家に招待したりイランのお土産を頂いたり、私自身世界的に広くお友達が出来た感じがいたします。そして3回目、アンデスの舞踊。衣装もとてもすばらしく踊りが大好きな私は、自然と体が動き皆んなと輪になり楽しく踊りました。日本の曲と太極拳もマッチし健康には最高と思います。何か20日は良き日にて、久しぶりにお逢いた折り紙の岩淵先生のくじ引きもトップになり、最後の福引もトップ賞になりディズニーランドの券を頂きました。私自身一日一善の生き方をしていますので、神様のプレゼントと思い最高に嬉しかったです。又ネパールの絵ハガキを購入し「生きた支援」を思い、少しでもお役に立てたならと思いました。作品の値段も安く、このような値段で支援ができるのかしらと心を痛めたしたいです。あっと言う間に時間が流れ楽しい一日が終了しました。

今年のキャッチコピーは「手をつなぐ、心をつなぐ、世界の輪」と聞きましたが、この言葉を毎年キャッチフレーズにしたらいかがかと強く感じます。今日一日楽しく過ごさせて下さった基金のボランティアの方、役員の皆様方、OKさくらの皆様方、フィリピン交流の土居様、折り紙の岩淵先生他のたくさんの人々に感謝致します。そして日本に永住して良かったとたくさんの外国の人々が口をそろえて言って下さることを影な

手をつなぐ 心をつなぐ 世界の輪

標題は今年の「佐倉異文化交流の集い」のテーマです。このテーマの通り会場では、様々なイベントを通じて出演者と参加者が手をつなぎ、心をつなぎ、大きな輪を作りました。アンデス舞踊や太極拳では会場いっぱい大きな交流の輪ができました。ハロウィーンや紙飛行機飛ばしも同様です。また昨年からは始めた国際交流コーナーは、習った英語や日本語を実際試してみたいという皆さんのための場です。まだまだ実績が少ないのですが、今後に期待しています。各ブースでも出店者と参加者のふれあいと交流を見る事ができました。料理教室ではケーキ作りを習いましたが、ケーキ作りだけでなく、講師のイギリス人女性との英語の会話が楽しかったとの国際交流ならではの感想がありました。この集いは佐倉市の協力や歴代のスタッフのご尽力のおかげで着実な成果を挙げてきておりますが、何と云っても「素人っぽい手作り感」が魅力です。是非来年も是非交流の輪にご参加ください。またスタッフとして参加したい方も大歓迎です。(笹沼運営委員長)

イングリッシュサロン

～ ネイティブの外国人の方とお茶を飲みながら
コミュニケーション！！ ～

7月4日(水)・9月5日(水)・10月3日(水)・11月7日(水)の4回シリーズで、イギリスのご出身の鳥井ジェニファーさんと鳥羽ジェーンさんのイングリッシュサロンが開かれました。21名の参加者の皆様のご感想をお聞きました。



講師のお二人を
囲んで(最終日)

「イングリッシュサロン」に参加して

イングリッシュサロン? 自分の会話力に一抹の不安を抱きながらの参加だったが、平日の午後と言うこともあり参加者のほとんどがミドル世代でひと安心。私達のグループは英国出身で在日32年のジェニファー先生。とてもソフトで優しいお母さん先生である。自己紹介から始まり、先生の故郷のお話、英国のお料理や菓子スコーンとティ、ハロウィーンやボンファイアーナイトのフェスティバルなど興味ある話題に、珍しい写真や先生お手製の小物などが登場し楽しいひとときだった。全4回であったが最初は遠慮がちだった参加者も最後のクラスではとても盛り上がり時間が短く感じられた。また自分の言いたい事を貧しい語彙力で伝える難しさを実感した機会でもあった。国際語と言われている英語、日頃話す

アンケートから皆様の声

- ・4回では、少ないので回数を増やして欲しい。 ・イギリスの食べ物の話など、おもしろかった。
- ・ハロウィーンやオリンピックの話など興味深かった。
- ・時間がもっとあれば、海外での生活、日本の文化、教育、文化の違いなどの話をしたかった。
- ・今回は、初めての試みのサロンだったので、参加者の英語のレベルが様々だった。できればレベル別が良いと思う。
- ・事前に話すテーマなどわかっていたら、参加者も話す整理ができた。単なる雑談で終わるのは、意味がない。
- ・ネイティブの方と話して、たいへん楽しかった。
- ・英語の間違った用法は、アドバイスして欲しい。
- ・前半は、聞いてるだけの受け身だったが、後半は、やっと自由闊達な話ができ良かった。もっと続いたらよかった。

夏休み楽しい日本語教室

～ 外国人児童の学習支援 ～

8月14日(火)～18日(土)(10:00～12:00)の5日間、臼井公民館で外国籍の児童を対象に夏休みの宿題や工作など学習支援授業が行われました。たくさんのボランティアの方々がお手伝いくださいました。お手伝いいただいたのは、次の方々です。

浅岡 京子・小川 かおる・北吹 太人・神 和也・鈴木 幸子・中島 昌子・藤本 三恵・前田 重幸・松本 誠一・村瀬 雅子・八島 正己・吉岡 茂夫(敬称略)



わかるかな? 楽しんで勉強

「夏休み楽しい日本語教室」に参加して

「おはようございまーす」、子どもたちの元気な声が教室に響きます。中国、フィリピン等さまざまな国のルーツを持つ子どもたちの夏休みの勉強が始まりました。子どもたちのサポートをするのはほぼ同数のボランティア。みんなで自己紹介からスタートします。大きな声で得意なことを話してくれる子や、将来の夢を恥ずかしそうに語ってくれる子...皆、純真です。日本語の勉強や夏休みの宿題に取り組みますが、教室のすみに置いてある「かるた」や「けん玉」にも目がチラチラ。休憩時間には誰かが遊び始めるとあっという間に輪ができました。一緒に勉強していて思わず笑って感心したのが「ぼくは、ぎゅうにゆう()すきです」という問題。()内にひらがなを一つ入れましょう、というものでしたが担当したA君は大きな声で「僕は、牛乳大好きです」と言ってくれました。一緒に勉強したり遊んだり、初めてのボランティア教室でしたが楽しい経験でした。(八島 正己様)



ボランティアさんと熱心に勉強





DIC川村記念美術館からのお知らせ

中西 夏之

韻 洗濯バサミは攪拌行動を主張する 擦れ違い/遠のく
紫 近づく白斑

会期 2012年10月13日(土)～2013年1月14日(月・祝日)

開館時間 9:30～17:00(入館は16:30まで)

休館日 月曜日(12/24,1/14は開館)

12/25～1/1

※最新情報は、HP等でご確認ください。



国立歴史民俗博物館からのお知らせ

行列にみる近世 一武士と異国と祭礼と一

会期 2012年10月16日(火)～2012年12月9日(日)

企画展示室

開館時間 9:30～16:30(入館は16:00まで)

休館日 11月12日(月)、19日(月)、26日(月)、12月3日(月)



※最新情報は、HP等でご確認ください。



インフォメーション

佐倉市国際文化大学

…公開講座…

◆日時: 12月1日(土) 14:00～

場所: 志津コミュニティセンター 大ホール

参加費: 無料

内容: 日本の福祉の発展と生き方の変容

講師: 堀田 力氏(さわやか福祉財団理事長)

賛助会員募集

当基金は平成元年(1988年)に設立され、平成20年12月には法が改定され、信頼度を発展させるため、2011年4月1日公益財団法人へ移行いたしました。多文化共生の住みやすい佐倉市づくりを進めるため、事業に賛同し援助下さる賛助会員を募集中です。

年会費(1口) 個人会員 3,000円 団体会員 10,000円 法人会員 10,000円

外国人のための日本語講座

☆志津コミュニティセンター 毎週木曜(10:30～12:00 13:00～14:30 15:00～16:30)

*受講生のお子さんのためにベビーシッター制度があります(希望者多数の場合には、お受けできない場合があります)

☆ミレニアムセンター佐倉 毎週金曜(19:00～20:30)

☆佐倉中央公民館 毎週日曜(9:00～10:20 10:30～12:00)

☆レインボープラザ佐倉 毎週日曜(9:20～10:20 10:30～12:00)

外国人のための生活相談

(毎火曜日) スペイン語対応 受付時間 10:00～12:00

(毎木曜日) 英語対応 13:00～16:00

(毎金曜日) 中国語対応

電話・Fax 043-484-6326

公益財団法人 佐倉国際交流基金

近隣にお住まいの外国の方で、生活上の相談で困っている方がいらっしやいましたら、当基金をご紹介下さい!!

○外国人のための無料法律相談

日時: 2012年 12月3日(月)

2013年 1月19日(土)

2月4日(月)

3月4日(月)

13:00～16:00

内容: 千葉県在住外国人のための弁護士による法律相談。日本語ができない方は申込時に申し出を。秘密は守ります。

・要申込(先着順)

・相談費用: 無料

場所: 千葉県国際交流センター (財)ちば国際コンベンションビュロー内

〒261-7114 千葉市美浜区中瀬2-6

ワールドビジネスガーデン マリブイースト14階

(JR京葉線海浜幕張駅徒歩3分)

国際交流についてのお問い合わせは

〒285-0025 佐倉市綱木町198番地2 レインボープラザ佐倉 2F

公益財団法人 佐倉国際交流基金 事務局

電話・Fax 043-484-6326(月～金 9:00～17:00)

HP: <http://www.sief.jp>

Email: info@sief.jp